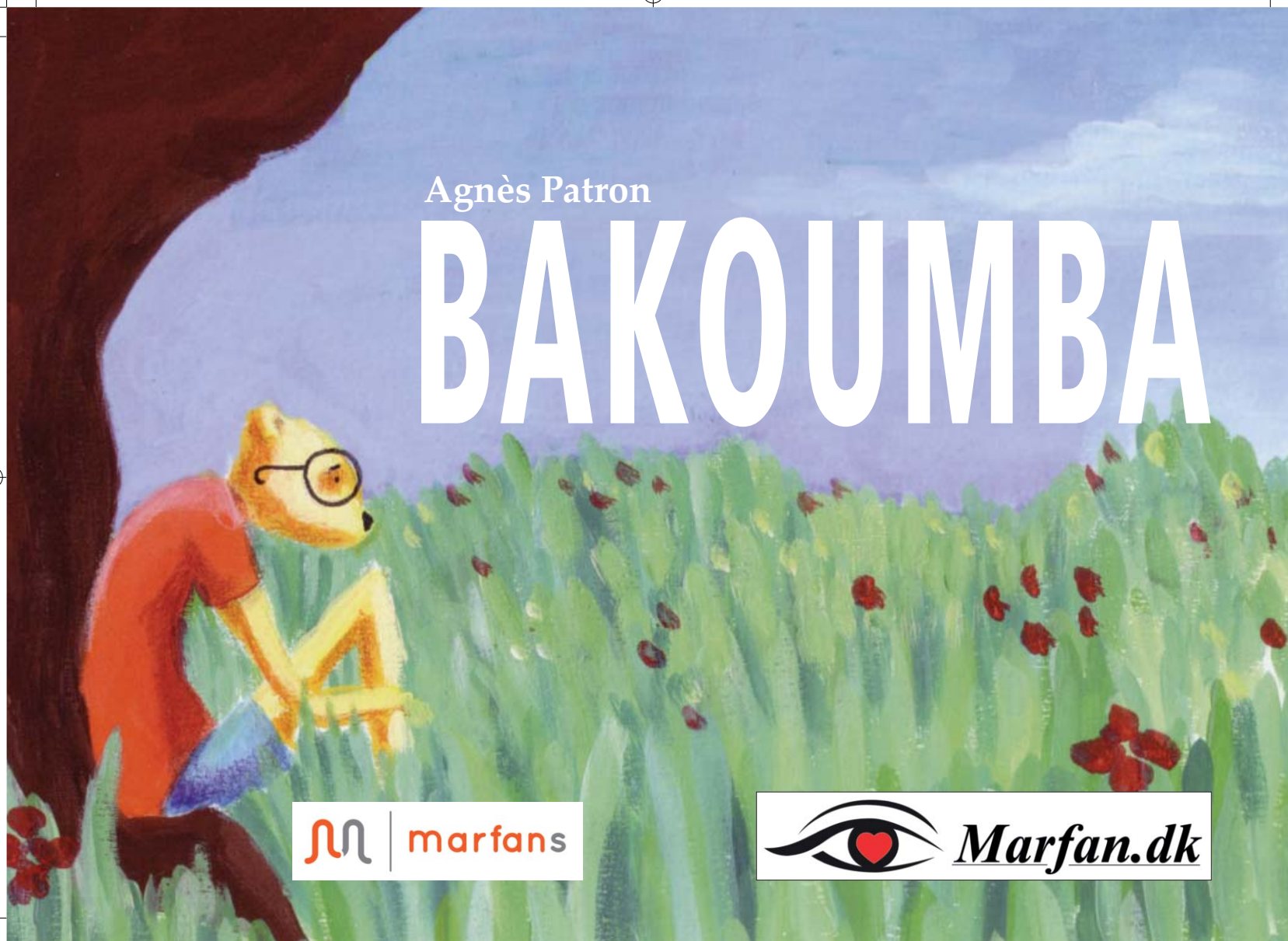


Agnès Patron

BAKOUNMBA



 | marfans

 *Marfan.dk*



BAKOUMBA



**Denne bog er dedikeret til alle børn med Marfan Syndrom
og til alle børn der føler sig anderledes.**

Dépôt légal : Juillet 2019/ *Legal Deposit: September 2019*
Conforme à la loi n°49-956 du 16 juillet 1949 sur les publications destinées à la jeunesse.
In accordance with Act No. 49-956 of July 16 1949 on publications intended for young people.

© Marfans, 2019
121, rue de la Convention, 75015 Paris, Tel : 01 39 12 14 49 - www.assomarfans.fr

Imprimé en France par l'imprimerie Atenor, 78500 Sartrouville
Printed in France by Atenor Printing, 78500 Sartrouville
ISBN : 978-2-9558751-6-2 / ISBN : 978-87-986769-2-8

Agnès Patron

BAKOU MBA



Landsforeningen for Marfan Syndrom har den glæde at kunne tilbyde vores yngste medlemmer børnebogen "Bakoumba". Bogens målgruppe er børn i alderen 3-6 år.

Bogen udkommer på dansk med tilladelse af den franske forening for Marfan Syndrom. – Vi siger vores franske søsterorganisation tak for at vi må udgive den franske udgave af "Bakoumba" på dansk.

Oversættelse, redigering og opsætning af bogen er udført af medlemmer af Landsforeningen for Marfan Syndrom. Bestyrelsen for landsforeningen benytter denne anledning til at sige tak for indsatsen.

Yderligere eksemplarer af bogen kan fås ved henvendelse til landsforeningens sekretariat, tlf. 48 26 36 52 eller via mail marfan@marfan.dk

Venlig hilsen
Bestyrelsen for Landsforeningen for Marfan Syndrom

Den franske forening, "MARFANS", er glad for at kunne give
Bakoumba fortællingen videre til andre lande i Europa, uanset om de er
medlem af VASCERN eller ej.

Denne bog er dedikeret til alle børn med Marfan Syndrom
og til alle børn der føler sig anderledes.
MARFANS takker Agnes Patron for de fordelagtige betingelser
ved tildelingen af ophavsret.

Kong Papakoumba og Dronning Mamakoumba, de mægtigste af alle løver, har regeret over den fredelige savanne i mange år.

Alt var roligt, indtil den dag, hvor dronningen af savannen fødte Bakoumba





Siden den dag har der hersket uro i kongeriget.
Papakoumba er bekymret over de rygter, der spreder sig på savannen.

Overalt hvisker dyrene:
"Bakoumba er for høj!" synger fuglene.

"Bakoumba er alt for tynd! Han er tynd som et græsstrå og ligner slet ikke en løveunge" håner girafferne.

"Bakoumba er alt for svag! Selv en flue kunne vælte ham" driller aberne.

"Bakoumba er ikke som os! Han bliver aldrig konge" snerrer de andre løver.



Bakoumba hører også, hvad de andre dyr siger om ham, og det gør ham ked af det.

Han sidder ved foden af det store banantræ og tænker:
"Hvorfor gør de andre nar af mig? Hvorfor virker mor og far så bekymrede?"

Der er så mange spørgsmål i mit hoved, at jeg ikke længere kan tænke klart.

Måske jeg burde tale med Hippolito, flodhesten ved vandhullet."





"Hippolito, jeg er for høj, for tynd, altid træt, og jeg har store briller på min næse. Tror du, at jeg nogensinde vil være i stand til at være konge?" spørger Bakoumba.

"Hvorfor skulle du ikke det? I øvrigt er dine briller rigtig flotte. Jeg vil gerne låne dem." siger Hippolito.

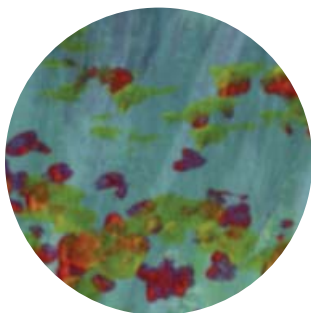




"Det er sandt, at du ikke er særlig tyk" fortsætter Hippolito.

"Du skal bare spise mere. Jeg har lige hvad du har brug for. Kom her, og få en lækker godbid! Men hvis du virkelig tror, at du er lidt for høj, så bør du tale med elefanten, efter vi har spist" siger Hippolito glad.

Med maven fuld følger Bakoumba sin vens råd og går mod elefanten.





Adskillige baobabtræer længere fremme,
møder han den gamle elefant.

"Du ser ud til at gå rundt i dine egne tanker, Bakoumba.
Hvad er der galt?" spørger den gamle elefant.

Bakoumba fortæller sin historie om, hvordan fuglene havde sunget,
girafferne hånet, aberne drillet og løverne snerret af ham.
Og om, hvordan hans forældre virkede bekymrede.

Det var ikke nogen nem historie at fortælle,
men elefantens ører er tålmodige.
Han kan godt forstå Bakoumbas bekymring.





"Hvorfor skulle du være for høj? Se på dette baobabtræ.
Det er temmelig majestætisk, er det ikke?" siger den gamle elefant.

Da han kigger op, føler Bakoumba sig pludselig meget lille.
Baobabtræets grene er så højt oppe, at han føler sig som en lille
bitte myre.

"Måske er jeg slet ikke så høj alligevel." siger Bakoumba til sig selv.





Bakoumba klatrer op på ryggen af sin gamle ven.

"Hvor tager du mig hen?" spørger han.

"Vi skal besøge krokodillen, Crocobil. Han er en meget klog videnskabsmand. Han kan helt sikkert hjælpe dig."





"Vi er ankommet, Bakoumba," siger elefanten.

Den kloge Crocobil kommer ud for at hilse på de to venner.

"Hej min gamle ven. Hvem er løveungen på din ryg, og hvad kan jeg gøre for jer?"

"Jeg hedder Bakoumba. Jeg er for høj, for tynd, altid træt, og jeg har store briller på min næse. Tror du, at jeg nogensinde vil være i stand til at være konge?"





Crocobil byder Bakoumba indenfor. Han måler ham, lytter opmærksomt til hans hjerte, og klør sig derefter på hovedet:

"Hmm ... Jeg ved, hvad du fejler, og hvorfor du føler dig så udmattet.

Jeg giver dig derfor denne fugl. Hans navn er Tropico. Tag ham med dig, og hver aften vil han bringe dig et magisk frø. Det vil beskytte dig og hjælpe dig med at blive en mægtig konge."

"Følg med mig, Bakoumba. Der er noget som jeg gerne vil vise dig." siger Crocobil.





Bakoumbas øjne bliver store: I det ene hjørne af hytten er der en hel væg dækket med portrætter af andre dyr, der ligner ham.

"Wow! Jeg er ikke den eneste, der kan røre baobabtræets grene!" udbryder Bakoumba.

"Nej, det er du ikke! Din bedstefar kunne også. Og jeg spekulerer på, om din far Papakoumba ikke også er i stand til det."

"Du er bare nødt til at komme tilbage til kongeriget med mig, så du kan møde ham" foreslår Bakoumba.

Crocobil nikker. Og med det er elefanten, Crocobil og Bakoumba på vej ...





På vejen hjem hører de tre venner en lille stemme, der kalder på hjælp. En lille abe klamrer sig med al sin styrke til en gren på baobabtræet og er lige ved at falde ned.

"Hvad laver du deroppe?" spørger Bakoumba

"Alle på savannen gør nar af mig, fordi jeg er mindre end de andre dyr" klynker aben.

"Jeg ville vise dem, hvad jeg kunne ved at klatre op i det store baobabtræ! Men jeg kunne ikke! Hjælp mig! Jeg er lige ved at falde ned!"

"Bliv der! Bakoumba kommer op efter dig!" siger Crocobil for at berolige den stakkels abe.





"Jeg tør ikke" siger Bakoumba

"Men du er den eneste, der kan nå grenen." siger Crocobil.

Stående på ryggen af den gamle elefant rækker Bakoumba sine arme op mod baobabtræet. Takket være sin højde, sin fleksibilitet og sit mod lykkes det ham at klatre hele vejen op i grenen og redde den stakkels abe.

Sjovt nok, reddede aben også Bakoumba ved at give ham selvtilliden tilbage.

Herefter drager den gamle elefant, Crocobil, aben og Bakoumba sammen videre mod kongeriget.



Turen hjem gik godt. Bakoumba og aben er blevet meget gode venner. Genforenet med sin familie springer aben rundt overalt og råber:
"Bakoumba reddede mit liv, da jeg var ved at falde ned fra det store baobabtræ. Bakoumba er den største og modigste. Han bliver en fantastisk konge!"

Historien om, hvordan Bakoumba reddede aben, går snart igennem hele kongeriget. Fra sten til sten, fra lian til lian, hører man:
"Længe leve Bakoumba! Han bliver den mægtigste konge!"

Papakoumba og Mamakoumba krammer deres søn og siger:
"Vi er så stolte af dig, Bakoumba."





Natten sænker sig over savannen. Fuglen Tropico har netop leveret sit magiske frø til Bakoumba, som er faldet glad i søvn.

Denne aften er savannen stolt over sin fremtidige konge.





VASCERN



VASCERN det europæiske reference-netværk for sjældne multisystemiske vaskulære sygdomme, er dedikeret til at samle den bedste ekspertise i Europa mhp. at give adgang til sundhedsydelser på tværs af landegrænser til patienter med sjældne vaskulære sygdomme (anslået 1,3 mio. berørte). Disse omfatter arteriel sygdom (der påvirker aorta til små arterier), arterio-venøse anomalier, venøse misdannelser og lymfesygdomme.

Oversættelsen af Bakoumba er kommet i stand som en del af vores mission om at samle undervisningsmateriale på forskellige EU-sprog for bedre at kunne uddanne sundhedspersonale, patienter og / eller offentligheden om sjældne vaskulære sygdomme.

Flere oplysninger findes på:
<https://vascern.eu/>



Marfan Europe Network (MEN) er en samling af patientforeninger indenfor Marfan Syndrom i Europa, som ønsker at støtte og opmuntre hinanden ved at udveksle erfaringer og dele information.

Ved at fremme oversættelsen af den franske børnebog om Bakoumba til så mange europæiske sprog som muligt, søger MEN at udbrede bogen blandt børn, forældre og lærere og øge bevidstheden om Marfan Syndrom. At være et barn med Marfan Syndrom (eller på andre måder at være anderledes) er aldrig let. Vi håber, at Bakoumba-bogen vil hjælpe børn over hele Europa til at føle, at de ikke er alene. Lauriane Janssen, formand, Marfan Europe Network

Flere oplysninger findes på:
www.marfan.eu



Jeg hedder Bakoumba.
Jeg er for høj, for tynd, altid træt, og
jeg har store briller på min næse.
Alle gør nar af mig!



 | marfans

Denne bog er ikke til videresalg

 **Marfan.dk**

ISBN : 978-2-9558751-6-2

ISBN : 978-87-986769-2-8